Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►**B**

ODLUKA VIJEĆA 2014/401/ZVSP

od 26. lipnja 2014.

o Satelitskom centru Europske unije i stavljanju izvan snage Zajedničke akcije 2001/555/ZVSP o osnivanju Satelitskog centra Europske unije

(SL L 188, 27.6.2014., str. 73.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/2112 od 1. prosinca 2016.	L 327	78	2.12.2016.

Koju je ispravio:

►**C1** Ispravak, SL L 58, 3.3.2015, str. 86 (2014/401/ZVSP)

▼B

ODLUKA VIJEĆA 2014/401/ZVSP

od 26. lipnja 2014.

o Satelitskom centru Europske unije i stavljanju izvan snage Zajedničke akcije 2001/555/ZVSP o osnivanju Satelitskog centra Europske unije

Članak 1.

Trajanje i lokacija

1. Satelitski centar Europske Unije, osnovan Zajedničkom akcijom 2001/555/ZVSP (SATCEN), nastavlja i razvija svoju misiju u skladu s ovom Odlukom.

2. Ovom Odlukom ne utječe se na postojeća prava i obaveze te pravila donesena u okviru Zajedničke akcije 2011/555/ZVSP. Osobito, njome se ne utječe na valjanost postojećih ugovora o radu i prava koja iz njih proizlaze.

3. Sjedište SATCEN-a je u mjestu Torrejón de Ardoz u Španjolskoj.

Članak 2.

Misija i aktivnosti

1. SATCEN pruža podršku u odlučivanju i djelovanjima Unije u području ZVSP-a, a posebno ZSOP-a, uključujući operacije Europske unije za upravljanje krizama, tako što pruža, na zahtjev Vijeća ili VP-a, proizvode i usluge koji su rezultat korištenja relevantne imovine u svemiru i dodatnih podataka, uključujući satelitske snimke i snimke iz zraka, u skladu s člankom 3.

2. U okviru misije SATCEN-a, VP također, na temelju zahtjeva te ako to dopuštaju mogućnosti SATCEN-a, a ne dovodeći u pitanje njegove temeljne zadaće iz stavka 1., upućuje SATCEN da se proizvodi ili usluge dostave:

i. državi članici, Europskoj službi za vanjsko djelovanje (ESVD), Komisiji ili agencijama ili tijelima Unije s kojima SATCEN surađuje na temelju članka 18.;

ii. trećim državama koje su izrazile suglasnost s odredbama navedenima u Prilogu o pridruživanju aktivnostima SATCEN-a;

iii. ako je zahtjev važan za područje ZVSP-a, a posebno ZSOP-a, međunarodnim organizacijama kao što su Ujedinjeni narodi, Organizacija za europsku sigurnost i suradnju i Organizacija Sjevernoatlantskog ugovora (NATO).

3. SATCEN također može, u skladu s člankom 18. i ne dovodeći u pitanje svoje temeljne zadaće utvrđene u stavku 1., surađivati s Komisijom te s agencijama ili tijelima Unije ili državama članicama u svrhu maksimalnog povećanja sinergija i komplementarnosti s drugim aktivnostima Unije koje imaju utjecaj na SATCEN te ako su aktivnosti SATCEN-a relevantne za te aktivnosti Unije, posebno u području svemira i sigurnosti.

▼B

4. Kako bi se olakšala organizacija aktivnosti u Bruxellesu, SATCEN ima ured za vezu u Bruxellesu.

5. Nakon raspuštanja ZEU-a, SATCEN obavlja administrativne zadaće određene u članku 23. Jedinica zadužena za nastavljanje tih preostalih administrativnih zadaća smještena je u Bruxellesu.

Članak 3.

Politički nadzor i operativno usmjerenje

1. PSO, pod odgovornošću Vijeća, obavlja politički nadzor nad aktivnostima SATCEN-a te daje političke preporuke o prioritetima SATCEN-a.

2. VP u skladu s odgovornostima VP-a za ZVSP, a posebno za ZSOP, daje SATCEN-u operativne smjernice, ne dovodeći u pitanje odgovornosti Uprave, odnosno direktora SATCEN-a, kako je određeno u ovoj Odluci. Osobito, na temelju preporuka iz stavka 1. te uzimajući u obzir razinu raspoloživih sredstava, VP odlučuje o davanju prednosti među zahtjevima upućenima SATCEN-u u skladu sa smjernicama koje se odnose na zadaće, a koje podliježu redovnom preispitivanju od strane Uprave.

3. U izvršavanju zadaća VP-a navedenih u ovom članku, VP podnosi izvješće Vijeću prema potrebi, a najmanje jednom svakih šest mjeseci, uključujući o ocjeni Uprave provedbe od strane SATCEN-a političkih preporuka iz stavka 1. i operativnih smjernica iz stavka 2.

Članak 4.

Proizvodi i usluge SATCEN-a

1. Proizvodi i usluge SATCEN-a koji su odgovor na zahtjeve podnesene u skladu s člankom 2. stavkom 1., člankom 2. stavkom 2. točkom ii. i člankom 2. stavkom 2. točkom iii. stavljaju se na raspolaganje državama članicama, ESVD-u, Komisiji te agencijama ili tijelima Unije s kojim SATCEN surađuje u skladu s člankom 18., kao i stranci koja je podnijela zahtjev, u skladu s važećim sigurnosnim odredbama. Ti su proizvodi i usluge dostupni i trećim državama koje su pristale na odredbe utvrđene u Prilogu te u skladu s detaljnim pravilima navedenima u tim odredbama.

2. Radi transparentnosti, VP stavlja na raspolaganje, bez odgađanja, sve zahtjeve podnesene u skladu s člankom 2. državama članicama, ESVD-u, Komisiji te agencijama ili tijelima Unije s kojima SATCEN surađuje na temelju članka 18. te trećim državama koje su pristale na odredbe navedene u Prilogu, u skladu s detaljnim pravilima navedenima u tim odredbama.

3. Proizvodi i usluge SATCEN-a koji su rezultat zahtjeva podnesenih u skladu s člankom 2. stavkom 2. točkom i. dostupni su državama članicama, ESVD-u, Komisiji i agencijama ili tijelima Unije s kojim SATCEN surađuje na temelju članka 18. i/ili trećim državama koje su pristale na odredbe navedene u Prilogu, na temelju odluke stranke koja je podnijela zahtjev.

▼B

4. PSO može uputiti VP-a da proizvode SATCEN-a koji su rezultat zahtjeva podnesenih u skladu s člankom 2. stavkom 1. i člankom 2. stavkom 2. stavi na raspolaganje bilo kojoj imenovanoj trećoj državi ili organizaciji, ovisno o pojedinom slučaju.

Članak 5.

Pravna osobnost

SATCEN ima pravnu osobnost potrebnu za obavljanje svojih zadaća i ostvarivanje svojih ciljeva. On može, osobito, sklapati ugovore, stjecati ili raspolagati pokretnom ili nepokretnom imovinom i biti stranka u pravnom postupku. SATCEN ne ostvaruje profit. Države članice poduzimaju korake da SATCENU priznaju pravnu sposobnost kakva se priznaje pravnim osobama prema njihovim nacionalnim pravima, kada je to potrebno.

Članak 6.

Uprava

1. SATCEN ima Upravu koja odobrava njegove godišnje i dugoročne programe rada te odgovarajući proračun. Uprava je forum za raspravljanje o pitanjima vezanim za rad, osoblje i opremu SATCEN-a. Uprava redovno ocjenjuje provedbu od strane SATCEN-a političkih preporuka i operativnih smjernica iz članka 3. Uprava donosi sve odgovarajuće odluke vezane za ispunjavanje misije SATCEN-a, uključujući prijedloge aktivnosti na temelju članaka 18., 19. i 20., pod uvjetom da one nisu rezervirane, u skladu s ovom Odlukom, za Vijeće ili direktora SATCEN-a.

2. Upravom predsjedava VP ili predstavnik VP-a. VP izvješćuje Vijeće o radu Uprave.

3. Uprava se sastoji od jednog predstavnika kojeg imenuje svaka država članica i jednog predstavnika kojeg imenuje Komisija. Svakog člana Uprave može predstavljati ili pratiti zamjenik. Pisma o imenovanju, propisno odobrena od strane države članice ili Komisije, upućuju se, prema potrebi, VP-u.

▼M1

4. Direktor SATCEN-a ili predstavnik direktora u pravilu mora prisustvovati sastancima Uprave. Predsjednik Vojnog odbora Europske unije, glavni direktor vojnog osoblja Europske unije i zapovjednik civilnih operacija Europske unije isto tako mogu prisustvovati sastancima Uprave. Predstavnici relevantnih institucija, agencija, tijela i subjekata Unije te predstavnici trećih država, međunarodnih organizacija i subjekata također mogu na poziv Uprave prisustvovati sastancima Uprave radi pružanja informacija povezanih s određenim točkama dnevnog reda.

▼B

5. Osim ako je drukčije predviđeno ovom Odlukom, odluke Uprave donose se kvalificiranom većinom glasova predstavnika država članica pri čemu se glasovi ponderiraju u skladu s člankom 16. stavcima 4. i 5. UEU-a. Uprava donosi svoj poslovnik.

▼B

6. Uprava može odlučiti uspostaviti *ad hoc* radne skupine ili stalne odbore čija je struktura istovjetna strukturi same Uprave, kako bi se bavili određenim predmetima ili pitanjima iz njezine cjelokupne nadležnosti te djelovali pod njezinim nadzorom. Odlukom o osnivanju takve skupine ili odbora određuje se mandat, sastav i trajanje.

7. Upravu saziva Predsjednik najmanje dva puta godišnje te također na zahtjev najmanje jedne trećine svojih članova.

Članak 7.

Direktor

1. Uprava odabire i imenuje direktora SATCEN-a među državljanima država članica na temelju preporuke savjetodavnog povjerenstva. Direktor se imenuje na razdoblje od tri godine s jednim mogućim produljenjem mandata od dvije godine.

2. Uzimajući u obzir tehničku i operativnu prirodu misije SATCEN-a, kandidati za mjesto direktora trebale bi biti osobe s priznatom dugogodišnjom stručnošću i iskustvom u području geoprostornih informacija i snimaka ili u području vanjskih odnosa i sigurnosne politike. Države članice podnose kandidature Upravi. Savjetodavno povjerenstvo, sastavljeno od VP-a (ili njegovog predstavnika) koji predsjedava povjerenstvu, tri predstavnika država članica iz trija predsjedništava te jednog predstavnika ESVD-a preporučuje Upravi najmanje tri kandidata s ciljem odabira i imenovanja direktora.

3. Direktor je pravni zastupnik SATCEN-a.

4. Direktor je odgovoran za zapošljavanje sveukupnog osoblja SATCEN-a.

5. Nakon odobrenja Uprave, direktor imenuje zamjenika direktora SATCEN-a. Zamjenik direktora imenuje se na razdoblje od tri godine, s mogućim produljenjem mandata od daljnjeg razdoblja od tri godine uz odobrenje Uprave.

6. Direktor osigurava izvršenje misije SATCEN-a kako je određeno člankom 2. Direktor podupire visoki stupanj stručnosti i profesionalnosti u SATCEN-u, te osigurava djelotvornost i učinkovitost u provođenju aktivnosti SATCEN-a. Direktor poduzima sve mjere potrebne za ostvarenje tog cilja, uključujući osposobljavanje osoblja i provođenje istraživačkih i razvojnih projekata koji pomažu ostvarenju misije.

Direktor je također odgovoran za zadaće koje su mu dodijeljene ovom Odlukom:

(a) pripremanje rada Uprave, osobito nacrta godišnjeg programa rada SATCEN-a;

(b) svakodnevno upravljanje SATCEN-om;

▼B

(c) pripremanje izvještaja o prihodima i rashodima te izvršenje proračuna SATCEN-a;

(d) sigurnosne aspekte;

(e) sva pitanja vezana za osoblje;

(f) obavješćivanje Političkog i sigurnosnog odbora o godišnjem programu rada;

(g) uspostavljanje radnih odnosa i suradnje s Komisijom te agencijama i tijelima Unije, u skladu s člankom 18.;

(h) uspostavljanje radnih odnosa i suradnje s institucijama država članica, u skladu s člankom 19.;

(i) uspostavljanje radnih odnosa i suradnje s trećim zemljama, organizacijama ili subjektima u skladu s člankom 20.;

(j) pregovaranje o administrativnim sporazumima u skladu s postupkom navedenim u člancima 18. i 20.

7. U okviru programa rada i proračuna SATCEN-a, direktor je ovlašten za sklapanje ugovora, zapošljavanje osoblja koje je odobreno u proračunu i za bilo kakve troškove potrebne za rad SATCEN-a.

8. Direktor priprema godišnje izvješće o aktivnostima SATCEN-a do 31. ožujka sljedeće godine. Godišnje izvješće šalje se Upravi te, putem VP-a, Vijeću, a Vijeće izvješće prosljeđuje Europskom parlamentu i Komisiji.

9. Direktor odgovara Upravi.

Članak 8.

Osoblje

1. Osoblje SATCEN-a, uključujući direktora, sastoji se od ugovornog osoblja koje se zapošljava na najširoj mogućoj osnovi među državljanima država članica te od upućenih stručnjaka.

2. Ugovorno osoblje imenuje direktor na temelju zasluga i putem poštenih i transparentnih natječajnih postupaka.

3. Potrebu za upućivanjem osoblja SATCEN-u utvrđuje Uprava uz savjetovanje s direktorom SATCEN-a. U dogovoru s direktorom, u SATCEN na dogovoreno razdoblje mogu biti upućeni stručnjaci iz država članica i dužnosnici ESVD-a, institucija, agencija ili tijela Unije na radna mjesta u organizacijskoj strukturi SATCEN-a i/ili da sudjeluju u posebnim zadaćama i projektima.

4. Ugovorno osoblje može biti upućeno na određeno razdoblje na radna mjesta izvan SATCEN-a, u skladu s pravilima koja se odnose na osoblje SATCEN-a.

▼B

5. Uprava na prijedlog direktora sastavlja pravila koja se odnose na osoblje SATCEN-a, a koja donosi Vijeće.

6. Odredbe u vezi s upućenim stručnjacima donosi Uprava na prijedlog direktora.

Članak 9.

Program rada

1. Direktor do 30. rujna svake godine utvrđuje nacrt godišnjeg programa rada za narednu godinu zajedno s nacrtom dugoročnog programa rada koji sadrži okvirne naznake za dodatne dvije godine, te ih podnosi Upravi na odobrenje.

2. Uprava do 30. studenog svake godine odobrava godišnji i dugoročni program rada.

Članak 10.

Proračun

1. Sve stavke prihoda i rashoda SATCEN-a uključuju se u procjene koje se izrađuju za svaku financijsku godinu koja odgovara kalendarskoj godini. Prikazuju se u proračunu SATCEN-a, koji uključuje popis osoblja.

2. Prihodi i rashodi prikazani u proračunu SATCEN-a moraju biti u ravnoteži.

3. Prihod SATCEN-a sastoji se od doprinosa država članica, osim Danske, u skladu s ljestvicom bruto nacionalnog dohotka, plaćanja naknada za pružene usluge i ostalih prihoda.

4. Proizvodi i usluge pruženi u skladu s člankom 2. stavkom 2. i oni koji su povezani s misijama i operacijama za upravljanje krizama mogu podlijegati naknadama za povrat troškova, sukladno smjernicama utvrđenima u financijskim pravilima SATCEN-a iz članka 12., osim za države članice i ESVD.

5. U iznimnim okolnostima, na temelju odluke PSO-a moguće je odreći se povrata troškova od treće strane.

6. U okviru aranžmana koji mogu biti odobreni u skladu s člancima 18., 19. ili 20., SATCEN u svoj proračun može primiti namjenski prihod određen za određenu svrhu:

(a) iz općeg proračuna Europske unije na pojedinačnoj osnovi, u potpunosti u skladu s pravilima, postupcima i procesima odlučivanja koji se na njega primjenjuju;

(b) iz država članica, trećih država ili ostalih trećih strana.

7. Namjenski prihod može se koristiti samo za određenu svrhu za koju je dodijeljen.

▼B

Članak 11.

Proračunski postupak

1. Direktor Upravi do 30. rujna svake godine podnosi godišnji nacrt proračuna SATCEN-a koji obuhvaća administrativne rashode, operativne rashode i očekivane prihode, uključujući namjenske prihode, za sljedeću financijsku godinu, kao i dugoročnu okvirnu procjenu rashoda i prihoda, uzimajući u obzir nacrt dugoročnog programa rada.

2. Do 30. studenoga svake godine, Uprava odobrava godišnji proračun SATCEN-a jednoglasnom odlukom predstavnika država članica.

3. U slučaju neizbježnih, iznimnih ili nepredvidivih okolnosti, direktor može Upravi predložiti nacrt izmjene proračuna. Uprava, uzimajući u obzir hitnost, odobrava izmjenu proračuna jednoglasnom odlukom predstavnika država članica.

4. Kontrolu obveza i plaćanja svih rashoda te knjiženja i naplate svih prihoda provodi neovisni financijski kontrolor kojeg imenuje Uprava.

5. Do 31. ožujka svake godine, direktor dostavlja na uvid Vijeću i Upravi detaljne izvještaje o svim prihodima i rashodima iz prethodne financijske godine te izvješće o aktivnostima SATCEN-a.

6. Uprava daje razrješnicu direktoru s obzirom na izvršenje proračuna SATCEN-a.

Članak 12.

Financijska pravila

Uprava, uz suglasnost Vijeća, a na prijedlog direktora, izrađuje detaljna financijska pravila u kojima se posebno utvrđuje postupak koji je potrebno slijediti za uspostavljanje, provedbu i kontrolu proračuna SATCEN-a.

Članak 13.

Povlastice i imuniteti

1. Povlastice i imuniteti direktora i osoblja SATCEN-a predviđeni su Odlukom predstavnika vlada država članica, koje su se sastale u okviru Vijeća, ►C1 od 15. listopada 2001. ◄ o povlasticama i imunitetima odobrenima Institutu Europske unije za sigurnosne studije i Satelitskom centru Europske unije, te njihovim tijelima i osoblju. Do stupanja na snagu te Odluke, država domaćin može direktoru i osoblju SATCEN-a odobriti povlastice i imunitete koje su u njoj predviđene.

▼B

2. Povlastice i imuniteti SATCEN-a su oni navedeni u Protokolu (br. 7.) o povlasticama i imunitetima Europske unije koji je priložen UEU-u i UFEU-u.

Članak 14.

Pravna odgovornost

1. Ugovorna odgovornost SATCEN-a uređuje se pravom koje se primjenjuje na predmetni ugovor.

2. Sud Europske unije nadležan je na temelju bilo koje arbitražne klauzule koja je sadržana u ugovoru koji je sklopio SATCEN.

3. Osobna odgovornost osoblja prema SATCEN-u uređuje se relevantnim odredbama koje se primjenjuju na osoblje SATCEN-a.

Članak 15.

Zaštita klasificiranih podataka EU-a

1. SATCEN primjenjuje Odluku Vijeća 2013/488/EU ([1]).

2. U svojim odnosima sa SATCEN-om te u pogledu njegovih proizvoda i usluga, treće države koje su suglasne s odredbama iz Priloga o pridruživanju aktivnostima SATCEN-a putem razmjene pisama sa SATCEN-om potvrđuju da primjenjuju načela sigurnosti i minimalne standarde uspostavljene Odlukom 2013/488/EU, kao i one koje su utvrdili mogući pružatelji klasificiranih podataka.

Članak 16.

Pristup dokumentima

1. Na prijedlog direktora, Uprava donosi pravila o javnom pristupu dokumentima SATCEN-a, uzimajući u obzir načela i ograničenja navedena u Uredbi (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća. ([2]).

Članak 17.

Stajalište Danske

1. Danski član Uprave sudjeluje u radu Uprave u potpunosti u skladu s člankom 5. Protokola (br. 22.) o stajalištu Danske koji je priložen UEU-u i UFEU-u.

Danska može VP-u uputiti zahtjeve koji nemaju obrambene implikacije u skladu s člankom 2. stavkom 2. točkom i. ove Odluke.

([1]) Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.).

([2]) Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

▼B

2. Proizvodi i usluge koji proizlaze iz misije SATCEN-a na temelju članka 2. stavka 2. stavljaju se na raspolaganje Danskoj pod istim uvjetima kao i drugim državama članicama, osim za zahtjeve koji imaju obrambene implikacije sukladno članku 2. stavku 2. i za posljedične proizvode.

3. Danska ima pravo upućivati osoblje u SATCEN u skladu s člankom 8.

Članak 18.

Suradnja u drugim aktivnostima Unije

1. SATCEN može uspostaviti radne odnose i surađivati s Komisijom te agencijama ili tijelima Unije s ciljem maksimalnog povećanja sinergija i komplementarnosti s drugim aktivnostima Unije koje imaju utjecaj na misiju SATCEN-a te ako su aktivnosti SATCEN-a relevantne za te aktivnosti Unije, posebno u području svemira i sigurnosti.

2. U okviru takve suradnje, i nakon odobrenja Uprave, SATCEN može među ostalim održavati veze, razmjenjivati stručno znanje i savjete, doprinositi relevantnim programima i projektima Unije, primati doprinose iz relevantnih programa i projekata Unije te stavljati na raspolaganje proizvode u skladu s člankom 2. stavkom 2. točkom i.

3. Radi promicanja takve suradnje SATCEN može sklopiti administrativne sporazume s Komisijom, relevantnim agencijama i tijelima Unije ili državama članicama. Uprava odlučuje o ovlašćivanju direktora za pregovore o takvim administrativnim sporazumima i te mu daje upute u tom pogledu. Pregovori se provode uz savjetovanje s Upravom. Svaki takav sporazum SATCEN sklapa nakon što ga odobri Uprava.

Članak 19.

Suradnja s institucijama država članica

Na prijedlog VP-a ili države članice te nakon odobrenja Uprave, SATCEN može uspostaviti radne odnose i surađivati s institucijama država članica u području svemira i sigurnosti koje imaju utjecaj na misiju SATCEN-a te ako su aktivnosti SATCEN-a relevantne za te aktivnosti Unije.

Članak 20.

Suradnja s trećim državama, organizacijama i subjektima

1. Za potrebe ispunjavanja svoje misije SATCEN može uspostaviti radne odnose i surađivati s trećim državama, organizacijama ili subjektima. U tu svrhu SATCEN može sklapati administrativne sporazume s nadležnim tijelima trećih država, međunarodnim organizacijama ili subjektima.

2. Uprava odlučuje o ovlašćivanju direktora za pregovore o takvim administrativnim sporazumima i daje mu upute u tom pogledu. Pregovori se provode uz savjetovanje s Upravom. Svaki takav sporazum SATCEN sklapa nakon odobrenja Vijeća, a potpisuje ga direktor.

▼M1

2.a SATCEN je odgovoran, nakon odobrenja Uprave, za provedbu međunarodnih sporazuma koje je Unija sklopila u području zajedničke vanjske i sigurnosne politike u onoj mjeri u kojoj se one tiču aktivnosti SATCEN-a.

▼B

3. Članice NATO-a koje nisu članice EU-a i druge države koje su kandidatkinje za pristupanje EU-u imaju se pravo uključiti u djelatnosti SATCEN-a ovisno o pojedinačnom slučaju u skladu s člankom 4. ove Odluke i odredbama navedenima u Prilogu.

Članak 21.

Zaštita podataka

Na prijedlog direktora, Uprava donosi provedbena pravila u vezi s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]).

Članak 22.

Izvješćivanje

VP je dužan do 31. srpnja 2019. podnijeti izvješće Vijeću o funkcioniranju SATCEN-a popraćeno, prema potrebi, odgovarajućim preporukama za njegov daljnji razvoj.

Članak 23.

Administrativne zadaće nakon raspuštanja ZEU-a

1. Nakon raspuštanja ZEU-a, SATCEN u ime Belgije, Francuske, Grčke, Italije, Luksemburga, Nizozemske, Njemačke, Portugala, Španjolske i Ujedinjene Kraljevine („deset država članica”), obavlja sljedeće preostale administrativne zadaće ZEU-a:

(a) upravljanje mirovinama bivšeg osoblja ZEU-a;

(b) upravljanje zdravstvenim osiguranjem umirovljenog bivšeg osoblja ZEU-a;

(c) upravljanje socijalnim planom ZEU-a;

(d) upravljanje svim sporovima između ZEU-a i bilo kojeg člana bivšeg osoblja te provođenje odluka Odbora za žalbe ZEU-a ili nadležnog suda;

(e) pružanje pomoći desetorima državama članicama u vezi s preostalim zadaćama i ostalim administrativnim zadaćama ZEU-a, uključujući likvidaciju imovine ZEU-a.

2. Upravljanje mirovinama bivšeg osoblja ZEU-a:

(a) odvija se u skladu s mirovinskim sustavom ZEU-a koji je na snazi od 30. lipnja 2011., koji sustav može izmijeniti Uprava iz stavka 7., u okviru koordiniranih organizacija;

([1]) Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

▼B

(b) obavlja specijalizirano tijelo, organizacija ili financijska institucija koju je odobrila Uprava iz stavka 7. na prijedlog direktora SATCEN-a.

Svi sporovi u vezi s tim mirovinama koji uključuju bivše osoblje ZEU-a rješavaju se u skladu sa stavkom 5.

3. Upravljanje zdravstvenim osiguranjem umirovljenog bivšeg osoblja ZEU-a odvija se u skladu s pravilnikom o osoblju ZEU-a koji je na snazi od 30. lipnja 2011. i koji je naknadno izmijenjen od strane Uprave iz članka 7.

4. Upravljanje socijalnim planom ZEU-a odvija se u skladu sa socijalnim planom koji je ZEU usvojio 22. listopada 2010. Upravljanje također mora biti u skladu s bilo kakvom kasnijom obvezujućom odlukom nadležnog Odbora za žalbe i sa svim odlukama koje donesu ZEU i Uprava iz stavka 7. za provedbu te odluke.

5. Svi sporovi u vezi s bivšim osobljem ZEU-a koji proizlaze iz provedbe preostalih zadaća ZEU-a predmet su postupka rješavanja sporova iz pravilnika ZEU-a koji je na snazi od 30. lipnja 2011. i koji je naknadno izmijenjen od strane Uprave iz stavka 7.

Status bivšeg osoblja ZEU-a uređuje se pravilnikom ZEU-a koji je na snazi od 30. lipnja 2011. i koji je naknadno izmijenjen od strane Uprave iz stavka 7. te svakom primjenjivom odlukom, uključujući socijalni plan ZEU-a.

6. Pružanje pomoći desetorima državama članicama uključuje rješavanje aktualnih pitanja te bilo kojih pravnih ili financijskih pitanja koja proizlaze iz okončanja ZEU-a, koje se obavlja pod vodstvom Uprave iz stavka 7.

7. Sve odluke u vezi sa zadaćama određenima u ovom članku, uključujući odluke Uprave iz ovog članka, jednoglasno donosi Uprava sastavljena od predstavnika deset država članica. Uprava u tom sastavu odlučuje kako će joj predsjedavati jedan od njezinih članova. Direktor SATCEN-a ili njegov predstavnik mogu, prema potrebi, prisustvovati sastancima Uprave u tom sastavu. Predsjedatelj saziva sastanak Uprave najmanje jednom godišnje ili na zahtjev najmanje troje njezinih članova. *Ad hoc* sastanci Uprave mogu se sazvati na razini stručnjaka kako bi se raspravilo o posebnim temama ili pitanjima. Odluke Uprave mogu se donijeti pisanim postupkom.

▼B

8. SATCEN zapošljava osoblje koje je potrebno za obavljanje zadaća navedenih u stavku 1. Ako bilo koja od deset država članica ponudi upućivanje osobe u tu svrhu, tu se osobu zapošljava. Ako to nije slučaj ili ako se upućivanjem ne popune sva potrebna mjesta, potrebno se osoblje zapošljava. Primjenjuje se pravilnik o osoblju SATCEN-a, podložno ovom članku.

9. Sve stavke rashoda koji proizlaze iz provedbe ovog članka, kao i s njom povezani prihodi, dio su posebnog proračuna SATCEN-a. Taj se proračun sastavlja za svaku financijsku godinu, koja odgovara kalendarskoj godini, a donosi ga Uprava iz stavka 7., na temelju prijedloga direktora SATCEN-a, do 30. studenoga svake godine. Prihodi i rashodi prikazani u tom proračunu moraju biti u ravnoteži. Taj proračun uključuje popis osoblja zaposlenog u skladu sa stavkom 8. Prihod se sastoji od doprinosa deset država članica, određenih u skladu s pravilima koja se primjenjuju na njihove doprinose ZEU-u kako su na snazi od 30. lipnja 2011. te od ostalih prihoda.

Uprava iz članka 7. donosi detaljna financijska pravila, odvojeno od SATCEN-a, kojima se posebno utvrđuje postupak koji je potrebno slijediti za uspostavljanje i izvršenje proračuna iz prvog podstavka ovog stavka.

10. Početni fond od EUR 5,3 milijuna koji financira deset država članica čini dodatno jamstvo raspoloživosti financijskih resursa za provedbu preostalih administrativnih zadaća ZEU-a iz ovog članka, osobito u pogledu prava na mirovinu.

Članak 24.

Stavljanje izvan snage

Zajednička akcija 2001/555/ZVSP stavlja se izvan snage.

Članak 25.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

▼B

PRILOG

ODREDBE O PRIDRUŽIVANJU TREĆIH DRŽAVA AKTIVNOSTIMA SATCEN-a

Članak 1.

Svrha

Ovim se odredbama utvrđuju područje primjene i detaljna pravila o uključivanju trećih država u aktivnosti SATCEN-a.

Članak 2.

Područje primjene

Treće države spomenute u članku 20. stavku 3. ove Odluke imaju pravo:

(a) podnositi nacionalne zahtjeve za analizu snimaka koje treba provesti SATCEN;

(b) podnositi kandidature za upućivanje analitičara snimaka u SATCEN na određeno razdoblje;

(c) imati pristup proizvodima i uslugama SATCEN-a u skladu s člankom 5. ovih odredaba.

Članak 3.

Zahtjevi

1. Sve zahtjeve za analizu snimaka koje treba provesti SATCEN treće države mogu podnijeti VP-u u skladu s člankom 2. stavkom 2. točkom ii. ove Odluke.

2. Ako mogućnosti SATCEN-a to dopuštaju, VP u skladu s tim izravno daje upute SATCEN-u, sukladno članku 3. ove Odluke.

3. Treće države uz svaki zahtjev prema potrebi šalju dodatne podatke i nadoknađuju SATCEN-u troškove u skladu s člankom 10. stavkom 4. ove Odluke i pravilima o nadoknadi troškova koja su navedena u financijskim pravilima SATCEN-a. Treće države navode trebaju li se zahtjevi i/ili proizvodi staviti na raspolaganje ostalim trećim državama i međunarodnim organizacijama.

Članak 4.

Upućivanje stručnjaka

1. Treće države imaju pravo predložiti SATCEN-u kandidate za upućivanje u svojstvu stručnjaka na određeno razdoblje u radi upoznavanja s njegovim radom.

2. Kandidature se razmatraju s obzirom na raspoloživost radnih mjesta.

▼B

3. Trajanje upućivanja temelji se na prijedlogu direktora SATCEN-a i ovisi o raspoloživim kapacitetima SATCEN-a. Razmatra se najširа moguća rotacija kandidata iz zainteresiranih trećih država.

4. Kandidati su iskusni stručnjaci koji posjeduju dostatne stručne kvalifikacije. Upućeni stručnjaci obično sudjeluju u operativnim aktivnostima SATCEN-a u kojima se koriste komercijalne snimke.

5. Stručnjaci iz trećih država pridržavaju se Odluke 2013/488/EU i obvezuju se SATCEN-u na povjerljivost.

6. Treće države pokrivaju plaće svojih upućenih stručnjaka i sve pripadajuće troškove kao što su dodaci, socijalna davanja, troškovi smještaja i putni troškovi, kao i sve dodatne troškove proračuna SATCEN-a, kako je određeno u detaljnim pravilima iz stavka 8.

7. Troškovi službenih putovanja povezani s aktivnostima analitičara snimaka iz trećih država upućenih u SATCEN podmiruju se iz proračuna SATCEN-a.

8. Detaljna pravila za upućivanje priprema direktor SATCEN-a.

Članak 5.

Raspoloživost proizvoda SATCEN-a

1. VP obavješćuje treće države kada proizvodi zatraženi u skladu s člankom 2. ove Odluke postanu dostupni u ESVD-u.

2. Zahtjevi i proizvodi izvršeni u skladu s člankom 2. stavkom 1. ove Odluke stavljaju se na raspolaganje trećim državama kada VP smatra da je to bitno za dijalog, savjetovanje i suradnju između tih država i Unije u području ZSOP-a.

3. Zahtjevi i proizvodi SATCEN-a u izvršeni u skladu s člankom 2. stavkom 2. ove Odluke stavljaju se na raspolaganje trećim državama na temelju odluke stranke koja je podnijela zahtjev.

Članak 6.

Savjetodavni odbor

1. Osniva se Savjetodavni odbor kojim predsjeda direktor SATCEN-a ili njegov predstavnik, a sastoji se od predstavnika članova Uprave i predstavnika trećih država koje su prihvatile odredbe utvrđene u ovom Prilogu. Savjetodavni odbor može se sastajati u različitim sastavima.

2. Savjetodavni odbor bavi se pitanjima od zajedničkog interesa koja su obuhvaćena područjem primjene odredaba utvrđenih u ovom Prilogu.

3. Savjetodavni odbor saziva predsjedatelj, bilo na vlastitu inicijativu ili na zahtjev najmanje jedne trećine njegovih članova.

▼B

Članak 7.

Stupanje na snagu

1. Odredbe utvrđene u ovom Prilogu stupaju na snagu u pogledu svake treće države prvog dana mjeseca nakon što nadležno tijelo treće države pošalje obavijest VP-u o prihvaćanju uvjeta navedenih u ovim odredbama.

2. Treća država obavješćuje VP-a o svojoj odluci o prestanku primjene ovih odredaba najmanje mjesec dana prije nego što ta odluka stupi na snagu.